

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS 2014/212/BUSP

2014 m. balandžio 14 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/183/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinėi Respublikai

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į 2013 m. balandžio 22 d. Tarybos sprendimą 2013/183/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinėi Respublikai ⁽¹⁾, ypač į jo 19 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2013 m. balandžio 22 d. Taryba priėmė Sprendimą 2013/183/BUSP;
- (2) remdamasi Sprendimo 2013/183/BUSP 22 straipsnio 2 dalimi Taryba atliko Sprendimo 2013/183/BUSP II ir III prieduose pateikto asmenų ir subjektų, kuriems taikomi to sprendimo 13 straipsnio 1 dalies b ir c punktai ir 15 straipsnio 1 dalies b ir c punktai, sąrašo peržiūrą. Taryba padarė išvadą, kad atitinkamiems asmenims ir subjektams, išskyrus į II priedo sąrašą įtrauktus vieną asmenį ir vieną subjektą, toliau turėtų būti taikomos tame sprendime numatytos priemonės;
- (3) be to, su vienu į I priedo sąrašą įtrauktu subjektu susijęs įrašas turėtų būti išbrauktas iš II priedo;
- (4) be to, reikėtų iš dalies pakeisti 22 straipsnį;
- (5) be to, 2013 m. gruodžio 31 d. pagal Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliuciją 1718 (2006) dėl Korėjos Liaudies Demokratinės Respublikos įsteigtas Sankcijų komitetas atnaujino asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą;
- (6) todėl Sprendimo 2013/183/BUSP I ir II prieduose pateikti asmenų ir subjektų sąrašai turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2013/183/BUSP iš dalies keičiamas taip:

- (1) 22 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. 13 straipsnio 1 dalies b ir c punktuose ir 15 straipsnio 1 dalies b ir c punktuose nurodytos priemonės peržiūrimos reguliariai ir ne rečiau kaip kas 12 mėnesių. Jas nustojama taikyti atitinkamiems asmenims ir subjektams, jeigu 19 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka Taryba nustato, kad sąlygos, dėl kurių jos taikomos, nebeegzistuoja.“.

- (2) Sprendimo 2013/183/BUSP I ir II priedai iš dalies keičiami taip, kaip išdėstyta šio sprendimo priede.

⁽¹⁾ O L L 111, 2013 4 23, p. 52.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Liuksemburge 2014 m. balandžio 14 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
C. ASHTON

PRIEDAS

1. Sprendimo 2013/183/BUSP I priede įterpiama toliau nurodyta antraštinė dalis:

„13 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytų asmenų ir 15 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytų asmenų ir subjektų sąrašas.“.

2. Sprendimo 2013/183/BUSP I priedo paantraštinė dalis „A. 13 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytų asmenų sąrašas“ pakeičiama toliau pateikta paantraštine dalimi:

„A. Asmenys“.

3. Sprendimo 2013/183/BUSP I priede pateikti įrašai apie toliau išvardytus asmenis pakeičiami toliau pateiktais įrašais:

	Vardas, pavardė	Alias	Gimimo data	Įtraukimo į sąrašą data	Kita informacija
„1.	Chang Myong- Chin	Jang Myong- Jin	Gim. data: 1968 m. vasario 19 d.; Kita gim. data: 1965 m. arba 1966 m.	2013 1 22	<i>Sohae</i> palydovų paleidimo stoties generalinis direktorius ir paleidimo centro, iš kurio 2012 m. balandžio 13 d. ir gruodžio 12 d. buvo paleistos raketos, vadovas.
2.	Ra Ky'ong-Su	Ra Kyung-Su	Gim. data: 1954 m. birželio 4 d.; Paso Nr.: 645120196	2013 1 22	Ra Ky'ong-Su yra <i>Tanchon Commercial Bank</i> (TCB, Tančono komercinis bankas) pareigūnas. Vykdydamas šias pareigas jis TCB padėdavo sudaryti sandorius. 2009 m. balandžio mėn. Sankcijų komitetas įtraukė <i>Tanchon</i> į sąrašą kaip pagrindinį KLDK finansinį subjektą, atsakingą už įprastinės ginkluotės, balistinių raketų ir su tokių ginklų surinkimu ir gamyba susijusių prekių pardavimą.
3.	Kim Kwang-il		Gim. data: 1969 m. rugsėjo 1 d.; Paso Nr.: PS381420397	2013 1 22	Kim Kwang-il yra <i>Tanchon Commercial Bank</i> (TCB, Tančono komercinis bankas) pareigūnas. Vykdydamas šias pareigas jis TCB ir įmonei <i>Korea Mining Development Trading Corporation</i> (KOMID) padėdavo sudaryti sandorius. 2009 m. balandžio mėn. Sankcijų komitetas įtraukė <i>Tanchon</i> į sąrašą kaip pagrindinį KLDK finansinį subjektą, atsakingą už įprastinės ginkluotės, balistinių raketų ir su tokių ginklų surinkimu ir gamyba susijusių prekių pardavimą. Sankcijų komitetas įmonę KOMID į sąrašą įtraukė 2009 m. balandžio mėn.; KOMID yra pagrindinė KLDK prekybos ginklais ir su balistinėmis raketomis bei įprastine ginkluote susijusių prekių ir įrangos eksporto įmonė.“

4. Sprendimo 2013/183/BUSP I priedo paantraštinė dalis „B. 13 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytų asmenų sąrašas“ pakeičiama toliau pateikta paantraštine dalimi:

„B. Subjektai“.

5. Sprendimo 2013/183/BUSP I priede pateikti įrašai apie toliau išvardytus subjektus pakeičiami toliau pateiktais įrašais:

	Pavadinimas	Alias	Vieta	Įtraukimo į sąrašą data	Kita informacija
„1.	Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	<i>Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryonha Machinery J/V Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation; Ryonha Machinery Corporation; Ryonha Machinery; Ryonha Machine Tool; Ryonha Machine Tool Corporation; Ryonha Machinery Corp; Ryonhwa Machinery Joint Venture Corporation; Ryonhwa Machinery JV; Huichon Ryonha Machinery General Plant; Unsan; Unsan Solid Tools ir Millim Technology Company</i>	Tongan-dong, Centrinis rajonas, Pchenjanas, KLDK; Mangungdae- gu, Pchenjanas, KLDK; Mangyongdae rajonas, Pchenjanas, KLDK. El. pašto adresai: ryonha@silibank.com, sjc-117@hotmail.com, ir millim@silibank.com Telefona numeriai: 850-2-18111, 850-2-18111-8642 ir 850 2 18111-3818642 Faks. numeris: 850-2-381-4410	2013 1 22	Įmonė Korea Ryonbong General Corporation yra įmonės Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation patronuojančioji įmonė. Sankcijų komitetas įtraukė įmonę Korea Ryonbong General Corporation į sąrašą 2009 m. balandžio mėn.; tai gynybos pramonės konglomeratas, kurio specializacija – KLDK gynybos pramonei skirtų prekių įsigijimas ir minėtos šalies karinės prekybos rėmimas.“

6. Toliau nurodytas asmuo ir subjektas išbraukiamas iš Sprendimo 2013/183/BUSP II priede pateikto sąrašo:

A. Asmenys

1. Chang Song-taek

B. Subjektai

1. Korea Complex Equipment Import Corporation.